

**TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU
TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH**
Số: ...06052022.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 06 tháng 05 năm 2022

QUYẾT ĐỊNH BỔ NHIỆM
CÁN BỘ KỸ THUẬT CỦA TRUNG TÂM
LÀM NHIỆM VỤ CÔNG TRÌNH

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 29/11/2014
- Căn cứ Điều lệ của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình
- Căn cứ hợp đồng kinh tế ký giữa Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình và khả năng chuyên môn

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: Bổ nhiệm bà: Hoàng Thị Thủy cán bộ phụ trách kỹ thuật của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình làm chủ nhiệm công trình Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng

Số hợp đồng: 220506/HĐ

Điều 2: Bà Hoàng Thị Thủy được hưởng mức lương và các khoản phụ cấp theo quy định của Trung tâm.

Điều 3: Bà Hoàng Thị Thủy và các bộ phận có liên quan của Trung tâm có trách nhiệm thi hành Quyết định này ./.

Nơi nhận:

- Như điều 3
- Lưu VT



TS. Đinh Công Hòa

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN
HOẠT ĐỘNG NCKH VÀ PHỤC VỤ SẢN XUẤT

Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa công trình, Trường Đại học Mở - Địa chất
chứng nhận:

Đồng chí: Hoàng Thị Thủy

Đơn vị: Bộ môn Trắc địa Phổ thông và Sai số

Chủ trì hợp đồng sản xuất ký về Trung tâm trong năm học 2022-2023

Tên hợp đồng: Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa,
hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng

Số hợp đồng: 220506/HĐ

Ngày ký hợp đồng: 06/05/2022

Ngày thanh lý: 31/12/2022

Số tiền theo thanh lý hợp đồng: 338 triệu đồng

Hà Nội, ngày 10 tháng 6 năm 2023

Giám đốc

TS. Đinh Công Hòa

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG

*Về việc Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa, hoàn thiện
CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng*

Số: 220506/HĐ

- Căn cứ Luật Dân sự được Quốc Hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam số 91/2015/QH13 thông qua ngày 24/11/2015 và có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;
- Căn cứ nhu cầu của Xí nghiệp Chụp ảnh Hàng không - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và khả năng thực hiện của Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa Công trình.

Hôm nay, ngày 06 tháng 05 năm 2022, chúng tôi gồm:

**Bên A: XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH
MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ**

Đại diện: **Ông Nguyễn Hồng Nguyên** - Chức vụ: Giám đốc
Địa chỉ: Số 2/198 Đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm,
TP. Hà Nội

Điện thoại: 024.37558084 - Fax: 024.37558086

Tài khoản: 0511100238009

Ngân hàng: TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội

Mã số thuế: 0100107211 003.

Bên B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH

Đại diện: **Ông Đinh Công Hòa** - Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Tài khoản: 1462201006407

Ngân hàng: Nông nghiệp và PTNT - Chi nhánh Tây Đô, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100531036.

Hai bên thống nhất ký kết hợp đồng với các điều khoản sau đây:

Điều 1: Nội dung, khối lượng công việc:

Bên A thuê Bên B Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng.

Khối lượng dự kiến: 14,8 mảnh.

Điều 2: Thời gian thực hiện và thời hạn hoàn thành công việc

Thời gian thực hiện công việc: Ngay sau khi nhận được tài liệu, phạm vi, yêu cầu kỹ thuật đo vẽ do Bên A cung cấp.

Thời hạn hoàn thành công việc: Tháng 12/2022.

Điều 3: Yêu cầu kỹ thuật và sản phẩm giao nộp:

3.1 Yêu cầu kỹ thuật:

- Bình đồ ảnh vệ tinh phải đảm bảo được theo yêu cầu thành lập bản đồ tỷ lệ 1/10.000, độ tương phản hài hòa, rõ nét.
- Chuẩn hóa, cập nhật CSDL nền địa lý phải đảm bảo yêu cầu của quy định, quy phạm hiện hành.

3.2 Sản phẩm giao nộp:

- Bình đồ ảnh vệ tinh, CSDL nền địa lý đã được cập nhật, chuẩn hóa lưu trên ổ cứng: 01 bộ.

Điều 4: Trách nhiệm của các bên

4.1 Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp tài liệu, phạm vi, yêu cầu kỹ thuật để Bên B thực hiện công việc.
- Kiểm tra nghiệm thu và tiếp nhận toàn bộ sản phẩm do Bên B giao nộp.
- Thanh toán toàn bộ kinh phí thực hiện hợp đồng cho Bên B.

4.2 Trách nhiệm của Bên B:

- Tự chuẩn bị toàn bộ thiết bị, nhân lực và tài liệu kỹ thuật để thực hiện công việc.
- Không sao lưu, chuyển giao tư liệu gốc và các sản phẩm (kể cả sản phẩm trung gian) dưới bất kỳ hình thức và phương tiện nào bên thứ ba. Thực hiện đúng nguyên tắc bảo mật tài liệu ở mức tuyệt mật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu làm thất thoát tư liệu do Bên A cung cấp.

Điều 5: Giá trị hợp đồng và phương thức thanh toán:

5.1 Giá trị hợp đồng:

Giá trị hợp đồng dự kiến đã bao gồm thuế GTGT là 362.227.898 đồng

(Ba trăm sáu mươi hai triệu, hai trăm hai mươi bảy nghìn, tám trăm chín mươi tám đồng).

Có phụ lục chi tiết kèm theo.

5.2 Phương thức thanh toán:

Sau khi ký Hợp đồng, Bên A sẽ tạm ứng một phần kinh phí cho Bên B. Sau khi sản phẩm được kiểm tra nghiệm thu các cấp, Bên A sẽ thanh toán cho bên B số tiền còn lại sau khi trừ tạm ứng theo khối lượng thực tế thi công.

Hình thức thanh toán: chuyển khoản

Điều 6: Hiệu lực của hợp đồng:

Hợp đồng này có hiệu lực từ ngày ký. Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn hoặc thay đổi các điều khoản trong hợp đồng thì hai bên phải thông báo cho nhau để cùng

bàn bạc giải quyết. Trong trường hợp có tranh chấp mà không tự thương lượng giải quyết được, hai bên sẽ khiếu nại lên Tòa án kinh tế thành phố Hà Nội, quyết định của Tòa án sẽ là quyết định cuối cùng.

Hợp đồng này gồm 03 trang, được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hồng Nguyên

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



Đình Công Hòa

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----***-----

BIÊN BẢN THANH LÝ HỢP ĐỒNG

Số: 220506/HĐ ngày 06/5/2022

V/v Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng

Căn cứ hợp đồng số 220506/HĐ ngày 6/5/2022 giữa Xí nghiệp Chụp ảnh Hàng không - Chi nhánh Công ty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ và Trung tâm Nghiên cứu Trắc địa Công trình về việc Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng;

Căn cứ Biên bản nghiệm thu ngày / /2022; Biên bản bàn giao sản phẩm ngày / /2022.

Căn cứ vào kết quả thực hiện Hợp đồng.

Hôm nay, ngày 31 tháng 12 năm 2022, chúng tôi gồm:

Bên A: XÍ NGHIỆP CHỤP ẢNH HÀNG KHÔNG - CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH MTV TRẮC ĐỊA BẢN ĐỒ

Đại diện: **Ông Nguyễn Hồng Nguyên** - Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ: Số 2/198 Đường Trần Cung, P.Cổ Nhuế 1, Q.Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Điện thoại: 024.37558092 số lẻ 105 - Fax: 024.37558092

Tài khoản: 0511100238009

Ngân hàng: TMCP Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ Hà Nội

Mã số thuế: 0100107211 003.

Bên B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU TRẮC ĐỊA CÔNG TRÌNH

Đại diện: **Ông Đinh Công Hòa** - Chức vụ: Giám đốc.

Địa chỉ: Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội

Tài khoản: 1462201006407

Ngân hàng: Nông nghiệp và PTNT - Chi nhánh Tây Đô, Hà Nội.

Mã số thuế: 0100531036.

Sau khi kiểm tra đối chiếu, hai bên thống nhất thanh lý hợp đồng với những nội dung sau:

Điều 1: Nội dung, khối lượng và chất lượng công việc đã thực hiện:

1.1 Nội dung, khối lượng công việc: Bên B đã thực hiện Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000; Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật khu vực thành phố Hải Phòng.

Khối lượng thực tế:

- Thành lập bình đồ ảnh vệ tinh tỷ lệ 1/10.000: 14,8 mảnh.
- Chuẩn hóa, hoàn thiện CSDL nền địa lý cập nhật: 14,8 mảnh

1.2 Chất lượng công việc:

Toàn bộ sản phẩm thực hiện theo đúng Quy phạm và các yêu cầu nêu trong Hợp đồng. Sản phẩm nghiệm thu các cấp đạt yêu cầu.

Điều 2: Thời gian thực hiện, sản phẩm giao nộp:

2.1 Thời gian thực hiện: Từ tháng 05/2022 đến tháng 11/2022.

2.2 Sản phẩm giao nộp: Bên B đã bàn giao cho Bên A toàn bộ sản phẩm và các tài liệu kèm theo, bao gồm: Bình đồ ảnh vệ tinh, CSDL nền địa lý đã được cập nhật, chuẩn hóa lưu trên ổ cứng: 01 bộ

Điều 3: Giá trị thực hiện hợp đồng và thanh toán:

3.1 Giá trị thực hiện:

Giá trị thực hiện hợp đồng đã bao gồm thuế GTGT là 364.887.103 đồng
(Ba trăm sáu mươi tư triệu, tám trăm tám mươi bảy nghìn, một trăm linh ba đồng)

3.2 Thanh toán:

Trong quá trình thực hiện hợp đồng, Bên A đã tạm ứng cho Bên B số tiền là 100.000.000 đồng.

Số Bên A còn phải thanh toán cho Bên B là 264.887.103 đồng.

Hai trăm sáu mươi tư triệu, tám trăm tám mươi bảy nghìn, một trăm linh ba đồng

Bên A sẽ thanh toán cho Bên B số tiền còn lại trên sau khi hai bên ký thanh lý hợp đồng, Bên B xuất hoá đơn cho Bên A.

Điều 4: Điều khoản cuối cùng

Hai bên thống nhất thanh lý Hợp đồng số 220506/HĐ ngày 06/5/2022.

Biên bản này gồm 02 trang, được làm thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hồng Nguyên

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



Đình Công Hòa